

## Lisi o le tautala ma le faalogo (E fesoasoani i le maitauina ole faalogo o lau pepe)

### Fanau mai i le 3 masina

- E faafilemu i leo e masani ai
- E faateia pe oso i leo fa'afuase'i

### 3 i le 6 masina

- E liliu le ulu poo mata i leo malie
- Foliga mai na te lagona
- E faigofie ona ala i leo
- Amata ona tautala mai ma fai leo

### 6 i le 12 masina

- E malamalama i upu faigofie o se faaitaiga o le 'leai' ma le 'tofa'
- Amata ona faata'ita'i i upu ma leo
- E liliu le ulu pe a lagonaina leo malu

### 12 i le 18 masina

- Foliga mai ua malamalama i nisi upu i vaiaso taitasi
- A fesili atu iai ua faasino le lima i tagata, vaega o le tino, poo meataalo.
- E mulimuli i faatonuga o se faata'ita'iga 'nofo i lalo'
- Mafai na faaleo mai ni upu e lua pe tolu o se faaitaiga 'polo' maile, 'taavale'

## O le taimi ou te alu ai e ave la'u pepe e vaai le Audiology

E fia manao le Audiologist (Tagata tomai mo le faalogo) e siaki le faalogo a lau pepe ao le'i atoa le 12 masina. E faafesoota'i e latou oe e faatulaga se taimi.

### Tofi o le Audiology

Tautua a le Audiology: .....

Tuatusi: .....

Numera o le telefoni: .....

Tagata e faafesoota'i: .....

Aso ma le taimi: .....

## Pe faapefea pe a le mafai ona oo atu i le tofi poo le taimi faatulagaina?

Afai ua le mafai ona auai ai i le taimi faatulagaina, ia logo lau Audiologist (Tagata tomai mo le faalogo) e faatulaga seisi tofi.

### Pe afai e o ese?

Pe afai e o ese i se isi a'ai, vili lau Audiologist ona fautua mai lea e latou se Audiology Service e latalata ifo ia oe.

Afai e sui faamatalaga e faafesoota'i atu ai oe poo lou tuatusi faamolemole lava e faailoa atu i lou Audiology service e mafai ai ona logoina atu ai e latou oe mo tofi. Ae afai e te le mauaina mai se tala mai lou.

Audiologist (Tagata tomai o le faalogo) ae e le'i atoa le tasi o tausaga o lou pepe, faafesoota'i le Audiologist e faatulaga se taimi faatulagaina.

# Healthy Hearing Program

Polokalame o le Healthy Hearing



## Your Baby's Follow-Up Hearing Test

O le suesuega o le faalogo a lau pepe

E mafai ona sui le faalogo o le tamaititi a o alu le taimi.

E faamatala mai le tusi nini'i le taua o le faia o le suesuega o le faalogo o nisi pepe i le taimi lea o latou aso fanau muamua, pe fai foi i le 6 vaiaso o lona matua e faailoa ai ni uiga lamatia.



Queensland  
Government

O le faalogo e mafai ona suesue i soo se taimi, ae afai e lei faafesootaia i le taimi nei le Audiologist (Tagata tomai mo le faalogo) ma e popole i le faalogo o lau pepe, fesili i le fomai o lau pepe poo tagata faigaluega o le falemai e fai sou taimi tuupoina e fai ai se suesuega o le faalogo e le Audiologist (Tagata tomai mo le faalogo)

# O le Healthy Hearing e taua lava mo le tautala o lau tamaiti ma le gagana mai le tuputupu a'e i masina muamua o latou olaga

## Ua uma ona pasi e la'u pepe le suesuega o lana faalogo aisea le mea o le a toe fai ai le isi suesuega o lana faalogo?

E toe tasi pe toe ai nisi mala lamatia e faateleina ai le avanoa o le lusi o le faalogo pe a matutua a'e.

Afai o maua e lau pepe ni mala lamatia nei e toe iloilo i totonu o le 6 vaiaso pe a maea lo latou suesuega o le faalogo:

- Faama'i e fesoota'i i le fa'alogo
- Ulu/Faafitauli o le fausaga o foliga o se faataitaiga gutu e ma'ava

Afai e tasi pe sili atu ia mala lamatia nei i lau pepe e toe iloilo la pe oo atu i le aso fanau muamua.

- Talafasolopito o le aiga e logonoa tumau: O lona uiga o matua poo uso e aafia i le faaletonu lea talu o laiti
- E aafia I ma'i pipisi a o ma'itaga poo le fanau mai
- O Fesoasoani i le faasaviliga e sili atu i le 5 aso pe a uma ona fanau mai
- Tetele le faigata o le manava i le fanau mai
- Tetele le faamai o le samasama o le tino ma le papa'e o mata(Jaundice)

E ui ina itiiti le fuainumera o pepe e iai mala lamatia nei e ono aafia le fa'alogo, ae taua lava ona faia pea suesuega a le Audiologist (fomai o taliga) pe a matua le pepe.

## O le a le Audiologist(Tagata tomai mo Taliga)?

O le Audiologist o le tagata tomai na te faia suesuega ma faaogaina meafaigaluega mo le sailiiliga o le lagona o leo.

## O la'u pepe e foliga mai e tali pe a faalogoina leo. E tatau pea ona faia nisi suesuega mo le faalogo?

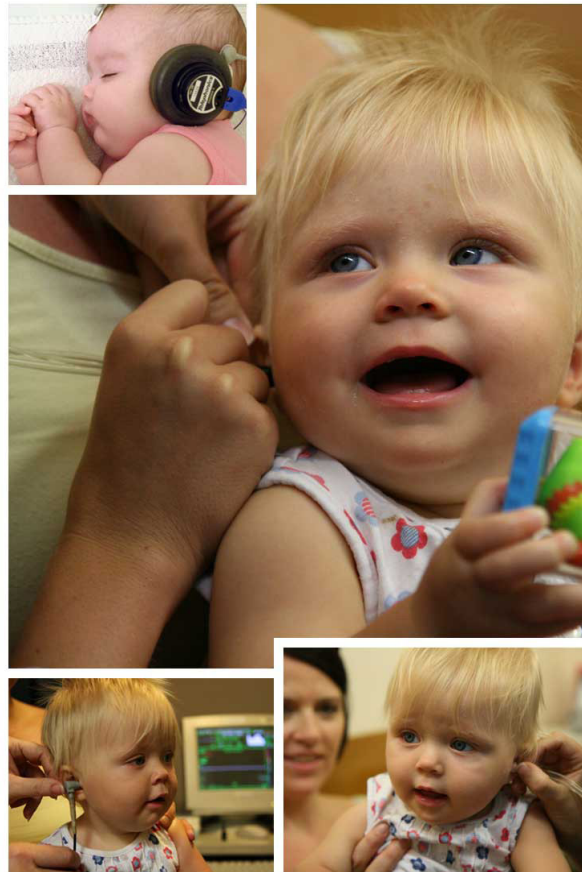
O le tele o pepe e le lagona ni leo, e mafai lava ona latou lagonaina pea leo. O le mea lea e tatau ai lava ona iloa e iloagofie ai le le mafai ona fa'alogo pe a le faia muamua se suesuega.

Pe afai ae amata ona e popole i le faalogo a lau pepe, e mafai ona e vili i lau Audiologist mo se tofi muamua (taimi faatulagaina).

## O le a le mea e tupu a o fai le suesuega o le faalogo?

E faia e le Audiologist(Tagata tomai o le faalogo) ni suesuega (tests) e siaki ai vaega esesese o le o le fa'alogo a lau pepe. E faamatala uma lava e latou ia faaiuga taitasi i le taimi lea o lau tofi (appointment).

O faamaoniga ia o suesuega e iloa ai poo lelei lava le fa'alogo a lau tamaiti poo ua tuputupu pea le le o mafia ona fa'alogo.



Pe a manaomia e lau pepe ni tofi e tasi pe lua e maua ai le taunuuga.

## E fia le tau o le suesuega o le fa'alogo?

O le audiology service lea o loo avanoa mo le lautele o le atunuu ma e ulufale saoloto, poo le le togotia, e avanoa le medicare mo pepe agavaa, pe fanau i le falema'i lautele poo le falema'i tumaoti. Afai e filifili e oe le Audiologist tumaoti, e tatau ona e talanoa ma latou poo le a le tau a o lei faia le tofi.

O le tagata lea e faia le suesuega na te tuuina atu auiliiliga o le Audiology e latalata atu ia te oe.

## E faapefea pe a maua la'u tama e leaga le faalogo?

Pe afai e faaletonu le tumau le fa'alogo a lau tama, e toe fia vaai e le Audiologist latou. Ae afai e le faaleleia le fa'alogo le tumau, e fautuaina oe e le Audiologist e ave lau pepe e vaai le Fomai faapitoa o Taliga, Isu, ma le Fa'ai (ENT).

Afai e maua e logonoa tumau si au pepe, ona faasino lea i:

- O le falemai o le faalogo o tamaiti
- Tagata tomai faapitoa o le Taliga Isu Fa'ai (ENT)
- Fomai mo tamaiti ma latou faama'i
- Fomai o le Vaega mo mea faalogo a Ausetalia
- Fesoasoani lagolagoTautua mo Aiga logonoa I Kuiniselani (QHLFSS)
- O nisi tagata tomai faapitoa pe a manaomia

E lagolagoina oe e le QHLFSS e faafesoota'i oe ma nei auaunaga.

A vave ona maua poo le iloa e leo lelei le faalogo, e maua le avanoa sili mo le atiina ae o le tautala ma le gagana mo lau pepe. E taua lava foi mo le lumanai aoao, lautele ma le lagona loloto manuia.